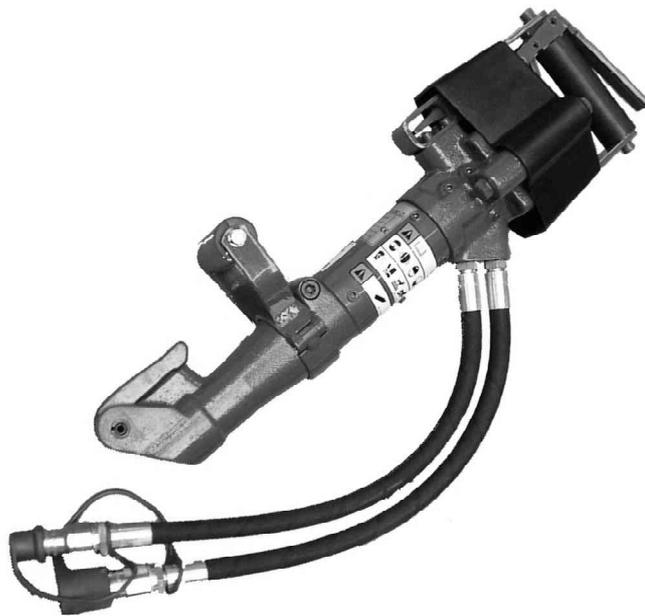




**MANUEL D'UTILISATION
ET D'ENTRETIEN
du Marteau piqueur hydraulique
TNT-12AV**



**ZI MITRY COMPANS BP 530
RUE MARIE CURIE
77295 MITRY MORY**

**Tél : 01.60.21.64.00
Fax : 01.60.21.64.01
Internet : www.atdv.com**

SOMMAIRE

1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	3
2. PREPARATION	4
3. UTILISATION.....	5
4. ENTRETIEN.....	7
5. PROBLEMES DE FRAPPE	10
6. NOMENCLATURE ET VUE ECLATEE	13
7. CERTIFICAT DE CONFORMITE.....	15
8. DEMANDE DE GARANTIE.....	16

1. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	:	TNT12AV
Poids	:	13 kg
Dimensions	:	573 x 165 x 153mm
Pression maximum	:	200 kg/cm ²
Pression d'utilisation	:	100-130 kg/cm ²
Débit d'huile acceptable par gicleur	:	15 à 20 l/min
Nbre de coups/minute	:	1450 à 20l/mln
Raccords hydrauliques	:	1/2" gaz
Emmanchement hexagonal	:	22 x80
Huile hydraulique	:	ISO VG32 ou équivalent

2.PREPARATION

- 1) s'assurer que le groupe hydraulique ou l'engin sur lequel vous voulez vous connecter possède le bon débit et la bonne pression (voir 1. Caractéristiques).
- 2) S'assurer que la rallonge de flexible a une longueur standard de 10 m et un diamètre de 1/2", et qu'elle résiste à l'huile et à la pression.

Remarque : Vos machines hydrauliques peuvent également être utilisées en temps que source d'alimentation pour le marteau en les connectant à son port.

3.UTILISATION

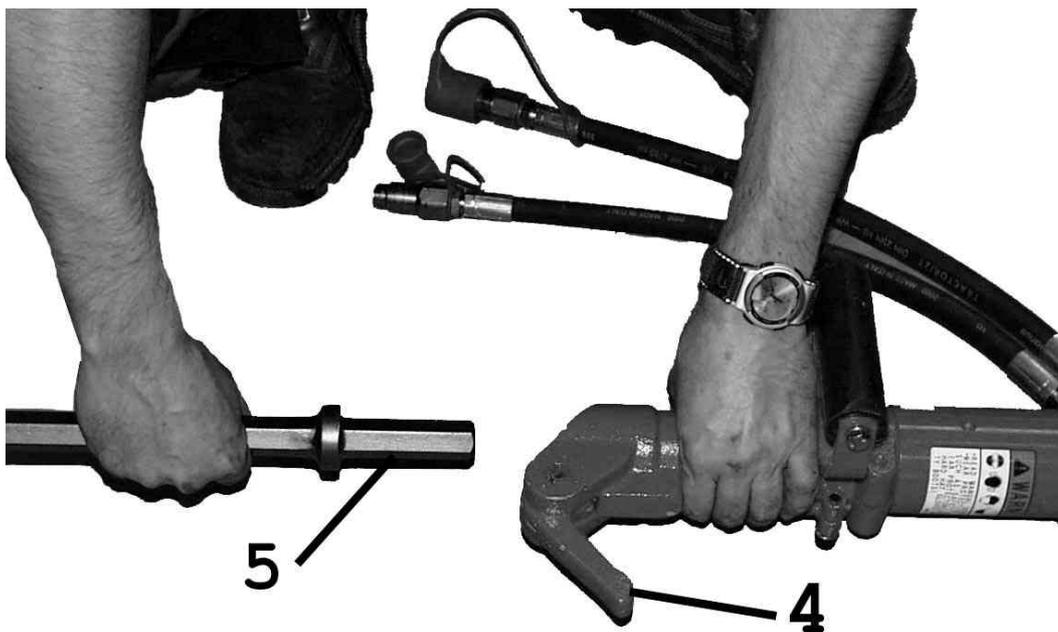
Avant de démarrer

1. Repérer quel est le coupleur hydraulique et pour le côté pression et pour le côté retour. Connecter les flexibles du marteau aux rallonges de flexible.
2. Du côté source hydraulique, s'assurer de la propreté des coupleurs avant de les connecter.

Vérifier que la pression et le retour soient branchés correctement.

Lors du transport, connecter ensemble les coupleurs mâles et femelles pour éviter de les salir.

3. Faire chauffer l'huile au-dessus de 10°C avant d'utiliser le marteau.
4. S'assurer que l'outil utilisé a un emmanchement correct.
5. S'assurer que les flexibles hydrauliques ne sont pas détériorés.
6. Ouvrir le levier de verrouillage d'outil (4), puis installer l'outil (5) et refermer le levier.



Démarrage

1. Démarrer la source hydraulique et laisser chauffer comme indiqué au 3.1.
2. Prendre en main le marteau par la poignée et appuyer devant, sur le levier de contrôle. Appliquer la pression du poids de l'utilisateur sur le marteau.

Remarques en fonctionnement

1. L'huile dans le moteur ne doit pas dépasser 80°C.
2. Arrêter la source hydraulique pour connecter et déconnecter les coupleurs
3. Arrêter la source hydraulique si les flexibles sont endommagés.
4. Ne pas utiliser de flexibles endommagés.
5. Attention à la manipulation du marteau après utilisation, celui-ci peut être chaud.

Arrêt

1. Relâcher la pression sur le levier de contrôle (7).
2. Arrêter la source hydraulique et déconnecter les coupleurs.

4. ENTRETIEN

4.1 Généralités

1. Le marteau n'a pas besoin de lubrification. Celle-ci se fait automatiquement par l'huile hydraulique.
2. Contrôler régulièrement l'indicateur de colmatage d'huile hydraulique sur la source.
3. Vérifier le niveau d'huile régulièrement, de légères pertes peuvent intervenir lors des connections.

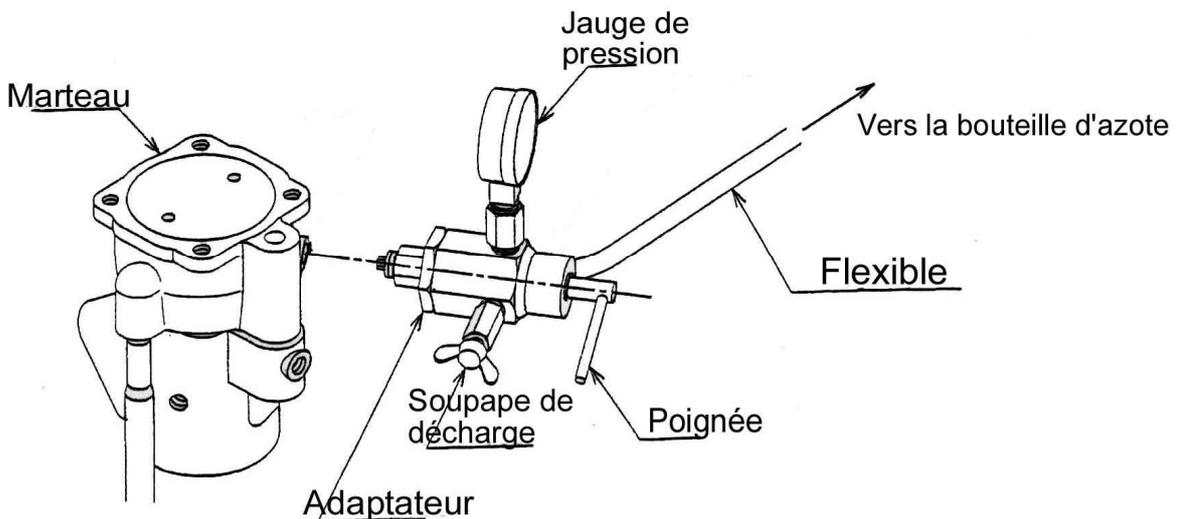
4.2 Périodique

Nombres d'heures	Entretien
100 premières heures	Vidanger l'huile hydraulique Nettoyer le réservoir Changer les filtres
200 heures	Changer les filtres et vidanger
300 heures ou 1 an	Vérifier la pression d'azote dans l'accumulateur
Plus de 500 heures ou 2 ans	Changer la membrane de l'accumulateur et tous les joints

4.3 Recharge d'azote d'ans l'accumulateur

Si le marteau frappe lentement ou si sa force de frappe diminue, regarder avant tout la source hydraulique. Si elle fonctionne correctement, contrôler la pression du gaz dans l'accumulateur.

Lorsque la pression de gaz dans l'accumulateur descend sous 30 kg/cm², la force de frappe diminue. Pour remettre de la pression dans l'accumulateur, contacter votre revendeur local. Celui-ci devra être équipé du système de recharge à gaz neutre.



1. Choisir une bouteille d'azote ayant une pression interne d'au moins 45 b.
2. Dévisser et enlever le chapeau situé sur l'accumulateur du marteau piqueur.
3. Visser en serrant à la main le système d'adaptation de recharge d'azote à la place du chapeau, sans toucher à la poignée.
4. Visser la soupape de décharge.
5. Raccorder les flexibles de la bouteilles d'azote au système de recharge par l'intermédiaire du mano-détendeur.
6. Dévisser la poignée. La soupape de charge de l'accumulateur est alors ouverte.
7. Ouvrir doucement le robinet sur la bouteille de gaz de façon à avoir 45/50 bars sur le manomètre situé sur le système de recharge.
8. Fermer la bouteille de gaz.

9. Dévisser doucement la soupape de décharge de façon à régler le manomètre sur 40 bars, puis la revisser à fond. Si la pression descend en dessous, recommencer au paragraphe 7.
10. laisser le tout dans cet état environ 1 minute. Si la pression varie, l'ajuster en fonction.
11. Visser la poignée. La soupape de charge de l'accumulateur est alors fermée.
12. Dévisser la soupape de décharge pour décompresser le système.
13. Débrancher les tuyaux.
14. Dévisser le système de recharge sans toucher au levier.
15. Revisser le capuchon.

5. PROBLEMES DE FRAPPE

1. L'action de la poignée de mise en marche est inopérante

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none">La source hydraulique ne débite pas	Vérifier que le groupe hydraulique est en route Vérifier que le distributeur est sur ON
<ul style="list-style-type: none">Tuyaux débranchés	Les rebrancher
<ul style="list-style-type: none">Coupleurs mal connectés	Vérifier chaque coupleur
<ul style="list-style-type: none">Tuyaux inversés	Les remettre dans le bon sens, la pression dans le tuyau du haut
<ul style="list-style-type: none">Le limiteur de pression sur la source est réglé trop bas	Le régler entre 100 et 130 bars
<ul style="list-style-type: none">La poignée de mise en marche est cassée	La remplacer
<ul style="list-style-type: none">La poignée de mise en marche fonctionne mal	Démonter la poignée Vérifier que le cylindre coulisse bien

2. Le marteau fonctionne mais frappe doucement

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none">La source hydraulique manque de débit	L'augmenter à 20 à 30 l/mn
<ul style="list-style-type: none">Le limiteur de pression est réglé trop bas	Le régler pour limiter de 100 à 130 bars
<ul style="list-style-type: none">Le distributeur est défectueux	Le tester et éliminer le problème
<ul style="list-style-type: none">La pression de retour est haute	Utiliser des tuyaux plus gros et laisser chauffer l'huile

3. La frappe est normale mais la démolition est faible

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none">La pression d'azote dans l'accumulateur est trop faible (sous 30 bars)	Remettre la pression
<ul style="list-style-type: none">La membrane de l'accumulateur est percée	La changer

4. La frappe est forte, le marteau rebondi

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none">Trop de débit d'huile	Réduire le débit entre 20 et 30 l/mn Diminuer la vitesse du moteur

5. Le marteau s'arrête soudainement

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none">Un coupleur s'est débranché	Vérifier chaque coupleur
<ul style="list-style-type: none">Le distributeur est cassé	Le changer

6. Fuite d'huile au niveau de la poignée de mise en marche

Problème	Solution
<ul style="list-style-type: none">Le joint repère 24 est cuit ou coupé	Le remplacer
<ul style="list-style-type: none">Le joint repère 25 est cuit ou coupé	Le remplacer

7. Fuite d'huile dans la partie basse du marteau

Problème	Solution
La bague repère 19 a été endommagée par un éclat sur le piston	La changer

8. Le verrou d'outil se défait facilement

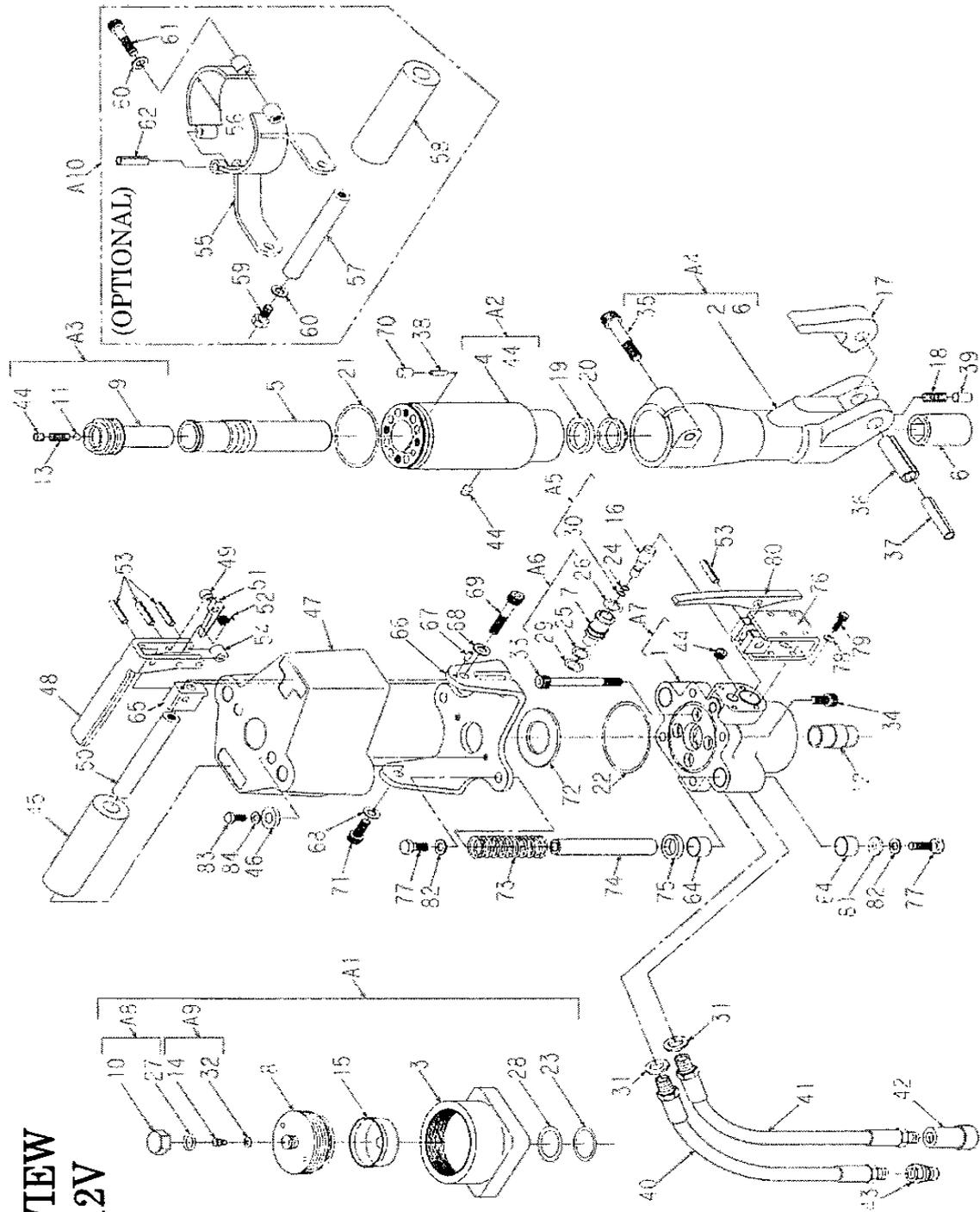
Problème	Solution
• Le ressort de verrouillage repère 18 est cassé	Le changer
• Le verrou est usé	Le changer

NOMENCLATURE TNT12AV

Repère	Référence	Désignation	Qté
1	MAR12/0001	Corps de soupape	1
2	MAR11/0002	Partie basse	1
3	MAR11/0003	Coquille de membrane	1
4	MAR11/0004	Cylindre	1
5	MAR11/0005	Piston	1
6	MAR12/0006	Porte outil	1
7	MAR11/0007	Guide de soupape	1
8	MAR16/0007	Couvercle de membrane	1
9	MAR11/0009	Tube intérieur	1
10	MAR11/0010	Chapeau	1
11	MAR23/0046	Bille	1
12	MAR11/0012	Soupape de contrôle	1
13	MAR12/0013	Ressort	1
14	B601/13-4	Vis pour recharge azote	1
15	MAR11/0015	Membrane	1
16	MAR11/0016	Tige de soupape	1
17	MAR12/0017	Verrou d'outil	1
18	MAR11/0018	Ressort de verrouillage	1
19	MAR11/0019	Bague de guidage	1
20	MAR11/0020	Joint anti-poussière	1
21	MAR11/0021	Joint torique	1
22	MAR11/0022	Joint torique	1
23	MAR11/0023	Joint torique	1
24	MAR11/0024	Joint torique	1
25	MAR11/0025	Joint torique	1
26	MAR12/0026	Joint torique	1
27	MAR12/0027	Joint torique	1
28	MAR11/0028	Joint d'écrasement	1
29	MAR11/0029	Joint d'écrasement	1
30	MAR11/0030	Joint d'écrasement	1
31	MAR12/0031	Joint plat	2
32	MAR12/0032	Joint plat	1
33	MAR11/0033	Vis CHC-M8x80	4
34	MAR11/0034	Vis CHC M8x15	4
35	MAR11/0035	Vis CHC M10x50	1
36	MAR11/0036	Goupille	1
37	MAR11/0037	Goupille	1
38	MAR12/0038	Goupille	1
39	MAR12/0039	Butée de blocage du verrou	1
40+43	MANCHETTE	Manchette avec coupleur	1
41+42	MANCHETTE	Manchette avec coupleur	1
44	MAR11/0044	Vis	10
45	MAR11/0045	Mousse de poignée	1
46	MAR12/0046	Rondelle	2
47	MAR12/0047	Cache plastique	1

Repère	Référence	Désignation	Qté
48	MAR12/0048	Levier de contrôle	1
49	MAR12/0049	Rondelle	1
50	MAR12/0050	Poignée	1
51	MAR12/0051	Levier	1
52	MAR12/0052	Ressort	1
53	MAR12/0053	Vis CHC-M6x15	4
54	MAR12/0054	Collier	1
55	MAR12/0055	Élément de poignée	1
56	MAR12/0056	Élément de poignée	1
57	MAR12/0057	Poignée	1
58	MAR12/0058	Mousse de poignée	1
59	MAR12/0059	Vis	2
60	MAR12/0060	Rondelle	2
61	MAR12/0061	Vis	1
62	MAR12/0062	Goupille	1
65	MAR12/0065	Bloc	1
66	MAR12/0066	Poignée fixe	1
67	MAR12/0067	Goupille	1
68	MAR12/0068	Rondelle	2
69	MAR12/0069	Vis	1
70	MAR12/0070	Collier	1
71	MAR12/0071	Vis	1
72	MAR12/0072	Rondelle	2
73	MAR12/0073	Ressort	4
74	MAR12/0074	Guide ressort	2
75	MAR12/0075	Rondelle	1
76	MAR12/0076	Support levier de pression	1
77	MAR12/0077	Vis	4
78	MAR12/0078	Rondelle	4
79	MAR12/0079	Vis	4
80	MAR12/0080	Levier de pression	1
81	MAR12/0081	Rondelle	2
82	MAR12/0082	Rondelle	2
83	MAR12/0083	Vis	2
84	MAR12/0084	Rondelle	2
A1	MAR12/00A1	Accumulateur	1
A2	MAR12/00A2	Cylindre	1
A3	MAR12/00A3	Tube intérieur	1
A4	MAR12/00A4	Corps partie basse	1
A5	MAR12/00A5	Tige de soupape + joints	1
A6	MAR12/00A6	Guide de soupape + joints	1
A7	MAR12/00A7	Corps de soupape complet	1
A8	MAR12/00A8	Chapeau + rondelle	1
A9	MAR12/00A9	Vis + joint	1
A10	BH11-001	Poignée 2nd main complète	1

**EXPLODED VIEW
MODEL BH112V**



EC DECLARATION OF CONFORMITY

DECLARATION DE CONFORMITE EC

EC-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EC-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



MARUZEN KOGYO CO., LTD

155-8 NAGABUSE MISHIMA-SHI

SHIZUOKA KEN 411-0824 JAPAN

Declare that the machine described below

Déclare que la machine décrite ci-dessous

Eklärt, daß die unten beschriebene Maschine

Verklaart dat onderstaande beschreven machine

Hydraulic Breaker/ Marteau Hydraulique / Martello Idrraulico / Hydraulik Hämmer
BH112V

Serial number/Numéro de série/Serien nummer/Reeksnummer/ :

Complies to the provision of the "machinery directive" 98/37/EC

est conforme aux dispositions de la directive "machines" 98/37/EC

mit den Anforderungen der Richtlinie 98/37/EC übereinstimmt

overeenstemt met de voorschriften inzake "machine richtlijnen" 98/37/EC

Also complies with the provisions of the "noise emission by equipment for use outdoors" 2000/14/EC

est également conforme aux dispositions de la directive "émission sonore des équipements utilisés à l'extérieur des bâtiments" 2000/14/EC

Und auch die Richtlinie "Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehen Geräten und Maschinen" 2000/14/EC

Stemt eveneens overeen met de voorschriften inzake "geluidsproductie door het materieel vervoorzaakt buiten de gebouwen" 2000/14/EC

Service Weight: 13 kg

Measured Sound Power Level: $L_{WA} = 99dB(A)$

Guaranteed Sound Power Level: $L_{WA} = 100dB$

Notified Body:

LNE (No. 0071)

1, rue Gaston Boissler

75724 Paris Cedex 15 France

Manager/le directeur/Direktor/Direttore

Yukio Suwabe



Sa au capital de 83 847 Euros
Rue marie curie
ZI MITRY COMPANS
77295 MITRY MORY

N° Siret : 33981367700053
N.A.F. : 516C
N° Intracommunautaire : FR 46 339813677

Téléphone : 01.60.21.64.00
Télécopie : 01.60.21.64.01
Internet : www.atdv.com

DEMANDE DE GARANTIE

INFORMATION CLIENT

NOM :	SIGNATURE	DATE :	
TYPE DE MACHINE :	N° SERIE	N° FACTURE :

INFORMATION PRODUIT

REFERENCE : **DESIGNATION :**

DESCRIPTIF DE LA PANNE :
.....
.....
.....